



**Paritair Subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder.**

**Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir..**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 2juni 2009*

*Convention collective de travail du 2juin 2009*

**Carensdae bij arbeidsongeschiktheid**

**Jour de carence en cas d'incapacité de travail**

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

**CHAPITRE 1er. Champ d'application**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en op de werkers, hierna genoemd de werklieden, van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair subcomité voor de zadelmakerij, de vervaardiging van riemen en industriële artikelen in leder.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières, appelés ci-après les ouvriers, des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la sellerie, de la fabrication de courroies et d'articles industriels en cuir.

**HOOFDSTUK II. Carensdag**

**CHAPITRE II. Jour de carence**

Art. 2. § 1. Ingeval van arbeidsongeschiktheid, zal de werkgever éénmaal in het kalenderjaar de carencdag, bedoeld bij artikel 52, § 1, tweede lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, betalen

Art. 2. En cas d'incapacité de travail, l'employeur paiera une fois dans l'année calendrier, le jour de carence, visé par l'article 52, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**HOOFDSTUK III. Geldigheidsduur**

**CHAPITRE III. Durée de validité**

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.